

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

27 februari 2003

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 21 december
1998 betreffende de productnormen ter
bevordering van duurzame productie- en
consumptiepatronen en ter bescherming van
het leefmilieu en de volksgezondheid en
houdende diverse bepalingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2141/ (2002/2003)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 en 003 : Amendementen.
- 004 : Verslag.
- 005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
26 en 27 februari 2003.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

27 février 2003

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 21 décembre 1998
relative aux normes de produits ayant pour
but la promotion de modes de production et
de consommation durables et la protection
de l'environnement et de la santé et portant
des dispositions diverses**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 50 **2141/ (2002/2003)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 et 003 : Amendements.
- 004 : Rapport.
- 005 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
26 et 27 février 2003.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	
--	--	---	--

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid

Art. 2

Artikel 2 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid wordt aangevuld als volgt:

«20° gewasbeschermingsmiddelen: werkzame stoffen en één of meer werkzame stoffen bevattende preparaten, in de vorm waarin zij aan de gebruiker worden geleverd en bestemd om:

a) planten of plantaardige producten te beschermen tegen alle schadelijke organismen of de werking van dergelijke organismen te voorkomen, voor zover die stoffen of preparaten hierna niet anders worden gedefinieerd;

b) de levensprocessen van planten te beïnvloeden, voor zover het niet gaat om nutritieve stoffen (bijvoorbeeld de groeiregulators);

c) plantaardige producten te bewaren, voor zover die stoffen of producten niet onder bijzondere bepalingen inzake bewaarmiddelen vallen;

d) ongewenste planten te doden ;

e) delen van planten te vernietigen of een ongewenste groei van planten af te remmen of te voorkomen;

f) de werking van gewasbeschermingsmiddelen te bevorderen.

CHAPITRE PREMIER

Disposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications à la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé

Art. 2

L'article 2 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé est complété comme suit:

«20° produits phytopharmaceutiques : les substances actives et les préparations contenant une ou plusieurs substances actives qui sont présentées sous la forme dans laquelle elles sont livrées à l'utilisateur et qui sont destinées à :

a) protéger les végétaux ou les produits végétaux contre tous les organismes nuisibles ou à prévenir leur action, pour autant que ces substances ou préparations ne soient pas autrement définies ci-après;

b) exercer une action sur les processus vitaux des végétaux, pour autant qu'il ne s'agisse pas de substances nutritives (par exemple, les régulateurs de croissance);

c) assurer la conservation des produits végétaux, pour autant que ces substances ou ces produits ne fassent pas l'objet de dispositions particulières concernant les agents conservateurs;

d) détruire les végétaux indésirables ;

e) détruire des parties de végétaux, freiner ou prévenir une croissance indésirable des végétaux;

f) améliorer le fonctionnement des produits phytopharmaceutiques.

De Koning kan het begrip gewasbeschermingsmiddelen nader omschrijven in overeenstemming met de desbetreffende richtlijnen en verordeningen van de Instellingen van de Europese Gemeenschap.».

Art. 3

Artikel 3, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 april 2001, wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Deze wet is van toepassing op alle producten, voor wat betreft de aangelegenheden bedoeld in §1.

In afwijking van het vorige lid, is deze wet niet van toepassing op de producten die vallen onder de hiernavolgende wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan, indien zij tegenstrijdige bepalingen bevatten of de doelstellingen ervan door de toepassing van de wet in gevaar kunnen worden gebracht:

1° de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen;

2° de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van de voor de landbouw nuttige huisdieren;

3° de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;

4° de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten;

5° de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

6° de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten.».

Art. 4

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid van § 1 wordt opgeheven;

2° in § 3, tweede lid, worden de woorden «bedoelde producten en behandelde aangelegenheden» vervan-

Le Roi peut décrire plus précisément la notion de produits phytopharmaceutiques conformément aux directives et aux règlements des Institutions de la Communauté européenne y relatifs.».

Art. 3

L'article 3, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 4 avril 2001, est remplacé par la disposition suivante :

«§ 2. La présente loi s'applique à tous les produits, pour ce qui concerne les aspects visés au § 1^{er}.

Par dérogation à l'alinéa précédent, la présente loi ne s'applique pas aux produits qui tombent sous les lois suivantes et leurs arrêtés d'exécution, lorsque ceux-ci contiennent des dispositions contradictoires, ou si par l'application de la loi leurs objectifs peuvent être mis en danger:

1° la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflager et aux engins qui en sont chargés;

2° la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture;

3° la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

4° la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits ;

5° la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire ;

6° la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services.».

Art. 4

À l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, l'alinéa 3 est abrogé;

2° au § 3, alinéa 2, les mots «les produits faisant l'objet de l'accord et pour les matières couvertes par

gen door de woorden «behandelde aangelegenheden van de bedoelde producten»;

3° in § 4, worden een 1°*bis* en 1°*ter* ingevoegd luidende :

«1°*bis*. In een sectorale overeenkomst dient te worden bepaald op welke manier controle zal worden uitgeoefend op de naleving van haar voorschriften.

1°*ter*. In geval van overtreding van de voorschriften van een sectorale overeenkomst kan iedereen die erdoor gebonden is de uitvoering in natura of bij equivalent vorderen van de overtreder.»;

4° er wordt een § 6*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«§ 6*bis*. Bij het sluiten van sectorale overeenkomsten worden de betrokken representatieve organisaties, waarvan leden deel uitmaken van de bijzondere commissies bedoeld in artikel 7 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, telkens betrokken worden bij de onderhandelingen.»;

5° in § 7, eerste lid worden de woorden «de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en/of van de Hoge Gezondheidsraad, van de Raad voor het Verbruik, van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, en» vervangen door de woorden «de in artikel 19, § 1, eerste lid, bedoelde adviesorganen, van de Kamer van volksvertegenwoordigers, en»;

6° § 7, tweede lid wordt aangevuld als volgt:

«, en aan de Kamer van volksvertegenwoordigers»;

7° er wordt een § 8 ingevoegd, luidende :

«§ 8. De minister brengt tijdens de eerste twee maanden van de gewone zitting van de Kamer van volksvertegenwoordigers verslag uit over de uitvoering van de sectorale overeenkomsten.».

Art. 5

Het opschrift van hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«Hoofdstuk IV: Bijzondere bepalingen betreffende gewasbeschermingsmiddelen en biociden.».

celui-ci» sont remplacés par les mots «les questions réglées par l'accord sectoriel relatives aux produits visés»;

3° au § 4, il est inséré un 1°*bis* et un 1°*ter*, rédigés comme suit:

«1°*bis*. Il faut déterminer, dans un accord sectoriel, de quelle manière devra s'effectuer le contrôle visant à faire respecter ses dispositions.

1°*ter*. En cas d'infraction aux dispositions d'un accord sectoriel, toute personne qui y est liée peut exiger du contrevenant l'exécution en nature ou par équivalent.»;

4° il est inséré un § 6*bis*, rédigé comme suit:

«§ 6*bis*. Lors de la conclusion d'accords sectoriels, les organisations représentatives concernées dont des membres font partie des commissions spéciales visées à l'article 7 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, sont, chaque fois, associées aux négociations.»;

5° au § 7, alinéa premier, les mots «Conseil fédéral du développement durable et/ou au Conseil supérieur d'hygiène, au Conseil de la consommation, au Conseil central de l'économie et» sont remplacés par les mots «aux organes consultatifs visés à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, à la Chambre des représentants et»;

6° le § 7, alinéa 2, est complété comme suit :

«, et à la Chambre des représentants»;

7° il est inséré un § 8, rédigé comme suit:

«§ 8. Le ministre fait, au cours des deux premiers mois de la session ordinaire de la Chambre des Représentants un compte rendu relatif à la mise en œuvre des accords sectoriels.».

Art. 5

L'intitulé du chapitre IV de la même loi est remplacé comme suit:

«Chapitre IV : Dispositions particulières relatives aux produits phytopharmaceutiques et aux biocides.».

Art. 6

In artikel 8 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «gewasbeschermingsmiddelen en van» ingevoegd tussen de woorden «op de markt brengen van» en het woord «biociden»; en wordt het woord «erkenning,» ingevoegd tussen het woord «voorafgaandelijke» en het woord «toelating»;

2° in het tweede lid wordt het woord «erkenning,» ingevoegd tussen de woorden «de voorwaarden van de» en de woorden «toelatings- of registratieaanvraag»; en wordt het woord «erkenning,» ingevoegd tussen de woorden «opschorting en intrekking van de» en de woorden «toelating of registratie».

Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel *8bis* ingevoegd luidende:

«Art. *8bis*.— § 1. De Koning stelt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad een reductieprogramma vast dat om de twee jaar geactualiseerd wordt, ter vermindering van het gebruik en op de markt brengen van de gevaarlijke werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en biociden, waaraan mens en leefmilieu kunnen worden blootgesteld.

Voor de in het vorige lid bedoelde werkzame stoffen en de biociden en gewasbeschermingsmiddelen op basis ervan, wordt er een reductiedoelstelling vastgelegd in de tijd en dit op basis van een grondige inventarisatie van de impact die zij hebben op mens en milieu. Met het oog op de evaluatie van de resultaten van het reductieprogramma omvat deze tevens voor de bedoelde werkzame stoffen een indicator die rekening houdt met leefmilieu- en/of gezondheidsimpact en waarin zowel kwalitatieve als kwantitatieve aspecten worden verwerkt. Het programma kan geen afbreuk doen aan de vereiste eerbiediging van de internationale regelgeving. Een ontwerp van het programma wordt voor advies voorgelegd aan het in artikel 8 bedoelde orgaan.

Het eerste programma dient ten laatste op 31 januari 2004 voltooid te zijn.

§ 2. Voorafgaand aan het opstellen van het in § 1 bedoelde reductieprogramma inzake de gewasbeschermingsmiddelen en de biociden neemt de mi-

Art. 6

A l'article 8 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots «produits phytopharmaceutiques et de» sont insérés entre les mots «la mise sur le marché de» et le mot «biocides»; et le mot «agrément,» est inséré entre les mots «soumettre à un» et les mots «une autorisation»;

2° à l'alinéa 2, les mots «d'agrément,» sont insérés entre les mots «la demande» et les mots «d'autorisation»; et le mot «agrément,» est inséré entre les mots «de suspension et de retrait de» et les mots «d'autorisation».

Art. 7

Un article *8bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. *8bis*.— § 1^{er}. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres un programme de réduction, qui est actualisé tout les deux ans, visant à diminuer l'utilisation et la mise sur le marché de substances actives dangereuses auxquelles peuvent être exposés l'homme et l'environnement, et que renferment les produits phytopharmaceutiques et biocides.

On prévoit de réduire dans le temps les substances actives, les biocides et les produits phytopharmaceutiques à base de ces derniers visés à l'alinéa précédent et ce, à partir d'un inventaire détaillé des effets qu'ils ont sur l'homme et l'environnement. Afin d'évaluer les résultats du programme de réduction, ce dernier inclut également, pour les substances actives visées, un indicateur qui tient compte des effets sur l'environnement et/ou la santé et qui intègre les aspects tant qualitatifs que quantitatifs. Le programme ne peut en aucun cas porter atteinte aux exigences imposées par la réglementation internationale. Un projet du programme est soumis pour avis à l'organe visé à l'article 8.

Le premier programme doit être terminé au plus tard le 31 janvier 2004.

§ 2. Préalablement à la rédaction du programme de réduction visé au § 1^{er} portant sur les produits phytopharmaceutiques et les biocides, le ministre prend l'ini-

nister het initiatief tot het sluiten van samenwerkingsakkoorden tussen de Staat, de gewesten en de gemeenschappen in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, teneinde het reductieprogramma bedoeld in § 1 voor te bereiden.

Dit samenwerkingsakkoord dient met name een juridische basis te creëren voor die aspecten van het reductieprogramma die behoren tot de bevoegdheden van gewesten en gemeenschappen.».

Art. 8

In artikel 9 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 1° worden de woorden «gewasbeschermingsmiddelen en» ingevoegd tussen de woorden «bewaring en gebruik van» en het woord «biociden»;

2° in het eerste lid, 2° worden de woorden «gewasbeschermingsmiddelen en de» ingevoegd tussen de woorden «stoffen bepalen welke de» en de woorden «biociden en hun eventuele».

Art. 9

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2, 3°, wordt aangevuld als volgt: «Het zich doen verstrekken van alle bescheiden houdt in dat aan de in § 1 bedoelde ambtenaren en beambten inzage wordt verleend van deze bescheiden die zij tegen ontvangstbewijs tijdelijk kunnen in bezit nemen voor onderzoek voor een termijn door de Koning bepaald. Deze tijdelijke inbezitting wordt gelicht op bevel van de ambtenaar of beampte die de bescheiden tijdelijk heeft in bezit genomen, of ten gevolge van het verstrijken van de termijn»;

2° § 2, 4°, wordt aangevuld als volgt: «of de producten tegen ontvangstbewijs tijdelijk in bezit nemen ter uitvoering van nader onderzoek»;

3° § 2 wordt aangevuld als volgt :

«5° voertuigen stilhouden met het oog op het onderzoek van de vervoerde producten en hun vervoersdocumenten, en ingeval dit onderzoek onmogelijk ter plaatse kan geschieden bevelen dat de ver-

tiative de conclure des accords de coopération entre l'État, les régions et les communautés au sens de l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 sur les réformes institutionnelles, afin de préparer le programme de réduction mentionné au § 1^{er}.

Ces accords doivent notamment créer la base juridique pour les aspects du programme de réduction qui tombent sous les compétences des régions et communautés.».

Art. 8

À l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots «des produits phyto-pharmaceutiques et» sont insérés entre les mots «de conservation et d'utilisation» et les mots «des biocides»;

2° à l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots «les produits phyto-pharmaceutiques et» sont insérés entre les mots «substances actives que peuvent laisser les» et les mots «biocides et leurs produits».

Art. 9

À l'article 15 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2, 3°, est complété comme suit: «Exiger la production de tous les documents signifie que tous les fonctionnaires et agents visés au § 1^{er} ont le droit d'avoir accès à ceux-ci et qu'ils peuvent, contre accusé de réception, les saisir temporairement pour les examiner et ce, pour une durée fixée par le Roi. La saisie temporaire est levée sur ordre du fonctionnaire ou de l'agent qui a temporairement saisi les documents ou en raison de l'expiration du délai»;

2° le § 2, 4°, est complété comme suit: «ou saisir temporairement les produits contre accusé de réception en vue d'effectuer des examens complémentaires»;

3° le § 2 est complété comme suit :

«5° arrêter les véhicules afin d'examiner les produits transportés ainsi que leurs documents de transport et, au cas où il n'est pas possible de procéder sur

voerde producten naar een andere plaats binnen een straal van 5 kilometer worden overgebracht en dit op kosten van de vervoerder».

Art. 10

In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In § 1, eerste lid, eerste zin, worden de woorden «voorlopig in beslag nemen» vervangen door de woorden «tegen ontvangstbewijs tijdelijk in bezit nemen»;

2° In § 1, eerste lid, tweede zin, wordt het woord «inbeslagneming» vervangen door de woorden «tijdelijke inbezitneming tegen ontvangstbewijs voor onderzoek» en de woorden «in beslag heeft genomen» door de woorden «tegen ontvangstbewijs tijdelijk heeft in bezit genomen voor onderzoek»;

3° § 1, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De producten, voorwerp van een voorlopige maatregel als bedoeld in artikel 5, §§ 3, 4, en 5, of van een tijdelijke inbezitneming als bedoeld in het eerste lid of van een bestuurlijke maatregel bedoeld in het tweede lid, worden in het geval van dwingende redenen van volksgezondheid en/of van leefmilieu vernietigd. Tot die vernietiging wordt besloten door al naargelang het geval de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, de minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort of de door de Koning aangewezen ambtenaren. De Koning bepaalt de nadere regels voor het tijdelijk in bezit nemen, het bestuurlijk in beslag nemen, teruggeven of vernietigen van deze producten.».

Art. 11

In artikel 17 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In § 1, eerste lid worden de woorden «honderd frank» vervangen door de woorden «160 euro», en worden de woorden «één miljoen frank» vervangen door de woorden «4.000.000 euro»;

2° in § 1, eerste lid, 4°, wordt vervangen als volgt:

«hij die artikel 4, §§ 1, 2, 3 en 6, artikel 5, § 4, artikel 8, artikel 9, § 1, artikel 11 en artikel 22, van de Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Par-

place à cet examen, ordonner l'acheminement des produits transportés vers un autre endroit dans un rayon maximum de 5 km et ce, aux frais du transporteur».

Art. 10

À l'article 16 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, première phrase, les mots «peuvent saisir provisoirement» sont remplacés par les mots «peuvent saisir temporairement contre accusé de réception»;

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, le mot «saisie» est remplacé par les mots «saisie temporaire contre accusé de réception» et les mots «qui a saisi» sont remplacés par les mots «qui a temporairement saisi le produit contre accusé de réception»;

3° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant:

«Les produits faisant l'objet d'une mesure provisoire telle que visée à l'article 5, §§ 3, 4 et 5 ou d'une saisie temporaire telle que visée au paragraphe 1^{er} ou d'une mesure administrative visée au paragraphe 2, seront détruits si cela est nécessaire pour des raisons impérieuses de santé publique et/ou d'environnement. Selon le cas, cette destruction est ordonnée par le ministre responsable de la Santé publique, le ministre en charge de l'Environnement ou par les fonctionnaires désignés par le Roi. Le Roi précise les règles relatives à la saisie temporaire, la saisie administrative, la restitution ou la destruction de ces produits».

Art. 11

À l'article 17 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «cent francs» sont remplacés par les mots «160 euros», et les mots «un million de francs» sont remplacés par les mots «4.000.000 d'euros» ;

2° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, est remplacé par le texte suivant :

«celui qui enfreint l'article 4, §§ 1, 2, 3 et 6, l'article 5, § 4, l'article 8, l'article 9, §1^{er}, l'article 11, et l'article 22 du règlement (CE) n° 2037/2000 du Parlement euro-

lement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen overtreedt»;

3° In § 1, tweede lid, worden de woorden «vijf jaar» vervangen door de woorden «acht jaar», en wordt het woord «frank» vervangen door het woord «euro»;

4° in § 2, worden de woorden «vijf dagen» vervangen door de woorden «acht dagen», worden de woorden «twintig frank» vervangen door de woorden «40 euro», en worden de woorden «honderdduizend frank» vervangen door de woorden «120.000 euro».

5° § 2, 5°, wordt vervangen door «hij die artikel 12, §§ 1 en 3, artikel 16, § 4 en artikel 19, §§ 1, 3 en 4, van de Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen overtreedt»;

6° er wordt een § 2*bis* ingevoegd, luidende:

«§ 2*bis*. Met geldboete van 200 tot 1.000 euro voor elke overtreding wordt gestraft hij die artikel 20*bis* of artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, of de uitvoeringsbesluiten van een van beide artikelen overtreedt. De bedragen en vergoedingen verschuldigd krachtens de besluiten genomen ter uitvoering van artikel 20*bis* of artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, kunnen worden vervijfvoudigd.»;

7° er wordt een § 2*ter* ingevoegd, luidende:

«§ 2*ter*. De in §§ 1, 2 en 2*bis* bepaalde strafrechtelijke geldboeten dienen verhoogd te worden met de opdecimen overeenkomstig de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op strafrechtelijke geldboeten»;

8° § 3 wordt vervangen als volgt :

«§ 3. De strafrechter kan volgende bijkomende straffen opleggen :

1° de openbaarmaking van het vonnis dat een veroordeling op basis van deze wet of diens uitvoeringsbesluiten uitspreekt, op de door hem bepaalde wijze en op kosten van de veroordeelde ;

2° de sluiting van de inrichtingen waar de misdrijven zijn gepleegd voor een termijn van minstens vier weken en ten hoogste één jaar, en dit in geval van herhaling ;

péen et du Conseil du 29 juin 2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone»;

3° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots «cinq ans» sont remplacés par les mots «huit ans» et le mot «francs» est remplacé par le mot «euros» ;

4° au § 2, les mots «cinq jours» sont remplacés par les mots «huit jours», les mots «vingt francs» sont remplacés par les mots «40 euros» et les mots «cent mille francs» sont remplacés par les mots «120.000 euros».

5° le § 2, 5°, est remplacé par : «celui qui enfreint l'article 12, §§ 1^{er} et 3, l'article 16, § 4, et l'article 19, §§ 1^{er}, 3 et 4 du règlement (CE) n° 2037/2000 du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone»;

6° il est inséré un § 2*bis*, rédigé comme suit:

«§ 2*bis*. Sera puni d'une peine d'amende de 200 à 1.000 euros pour toute infraction, celui qui enfreint l'article 20*bis* ou l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses ou les arrêtés d'exécution d'un des deux articles. Les montants et indemnités dus en vertu des arrêtés pris en exécution de l'article 20*bis* ou de l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses peuvent être multipliés par cinq»;

7° il est inséré un § 2*ter*, rédigé comme suit:

«§ 2*ter*. Les amendes pénales prévues aux §§ 1, 2 et 2*bis* doivent être majorés conformément à la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales»;

8° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

«§ 3. Le juge pénal peut infliger les peines supplémentaires suivantes :

1° la publication du jugement qui prononce la condamnation sur la base de cette loi ou de ses arrêtés d'exécution, de la manière qu'il détermine et aux frais de la personne condamnée ;

2° la fermeture des établissements où sont commis les délits pour une durée de quatre semaines minimum et d'une année maximum et ce, en cas de récidive ;

3° het tijdelijke verbod om één of meer welbepaalde beroepsactiviteiten uit te oefenen, en dit tevens enkel in geval van herhaling en voor een termijn van één tot tien jaar» ;

9° § 4 wordt vervangen als volgt :

«§ 4. De strafrechter kan ter beveiliging van de volksgezondheid en/of het leefmilieu bovendien volgende rechtstreekse maatregelen bevelen :

1° het verbod van invoer of uitvoer van het product dat het voorwerp is van de inbreuk ;

2° het van de markt nemen van het product dat het voorwerp is van de inbreuk ;

3° de vernietiging van in beslag genomen producten op kosten van de veroordeelde ;

4° de ontneming van een wederrechtelijk verkregen vermogensvoordeel ;

5° de kennisgeving van de uitspraak aan het publiek op de door hem bepaalde wijze en op kosten van de veroordeelde ;

Daarenboven kan de rechter in geval van herhaling de volgende rechtstreekse maatregelen bevelen :

1° de aanstelling van een bijzondere bewindvoerder ;

2° de onbekwaamverklaring tot het uitoefenen van een of meer welbepaalde beroepsactiviteiten ;

3° de stillegging van een productie ;

4° het verbod van gebruik van de inrichtingen waar de misdrijven zijn gepleegd.» ;

10° in § 5 vervallen de woorden «, uitgezonderd hoofdstuk V maar met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85,».

Art. 12

In dezelfde wet wordt een artikel 17*bis* ingevoegd, luidende :

«Art. 17*bis*. — Wanneer een overtreding van deze wet of van één van de uitvoeringsbesluiten wordt vastgesteld, kunnen de overeenkomstig artikel 15 aangevozen ambtenaren en beambten een waarschuwing

3° l'interdiction provisoire d'exercer une ou plusieurs activités professionnelles bien précises et ici aussi, uniquement en cas de récidive et pour une durée allant d'un à dix ans» ;

9° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

«§ 4. En outre, dans le souci de protéger la santé publique et/ou l'environnement, le juge pénal peut ordonner les mesures suivantes :

1° l'interdiction d'importer ou d'exporter le produit qui est l'objet de l'infraction ;

2° le retrait du marché du produit qui est l'objet de l'infraction ;

3° la destruction des produits saisis aux frais de la personne condamnée ;

4° le retrait des avantages patrimoniaux acquis illégalement ;

5° la publication du jugement de la manière qu'il déterminera et aux frais de la personne condamnée ;

En cas de récidive, le juge peut en outre ordonner l'adoption des mesures directes suivantes :

1° la désignation d'un administrateur spécial ;

2° la déclaration d'incapacité d'exercer une ou plusieurs activités professionnelles bien déterminées ;

3° l'arrêt d'une production ;

4° l'interdiction d'utiliser les établissements où les délits ont été commis.» ;

10° au § 5, les mots «excepté celles du Chapitre V mais y compris celles du Chapitre VII et de l'article 85» sont supprimés.

Art. 12

Un article 17*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

«Art. 17*bis*. — Lorsqu'une infraction à la présente loi ou à l'un de ses arrêtés d'exécution a été constatée, les fonctionnaires et les agents désignés peuvent, conformément à l'article 15, donner un avertissement au

richten aan de overtreder en hem aanmanen een einde te maken aan deze overtreding. Het origineel van de waarschuwing wordt verstuurd naar de overtreder binnen vijftien dagen na de vaststelling van de overtreding. De waarschuwing vermeldt :

a) de ten laste gelegde feiten en de overtreden wettelijke bepalingen ;

b) de termijn binnen dewelke een einde moet komen aan de overtreding ;

c) dat, als geen gevolg gegeven wordt aan de waarschuwing, een proces-verbaal zal opgesteld worden en overgezonden naar de procureur des Konings.».

Art.13

In artikel 18, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden «§§ 1 en 2» vervangen door de woorden «§§ 2 en 2bis».

Art. 14

Artikel 19 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt:

1° de bestaande tekst van het eerste lid zal paragraaf 1 vormen ;

2° in § 1, eerste lid worden de woorden «de Koning de maatregelen die Hij» vervangen door de woorden «de minister de ontwerpen van koninklijke besluiten»;

3° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

«De minister bepaalt in zijn adviesvraag de termijn waarbinnen het advies dient te worden verstrekt. Behoudens waar de noodzaak van een kortere termijn wordt aangetoond is deze termijn drie maanden. Deze termijn mag niet korter zijn dan één maand. Wanneer binnen de in de aanvraag bepaalde termijn geen advies wordt verstrekt, is het advies niet langer vereist»;

4° er wordt een § 2 ingevoegd, luidende:

«§ 2. Voor besluiten die een loutere omzetting zijn van de minimale bepalingen van harmonisatiemaatregelen genomen op Europees vlak, zijn de raadplegingen vermeld in § 1 niet verplicht, maar volstaat een kennisgeving aan de Raden vermeld in § 1.

contrevenant et le sommer de mettre fin à cette infraction. L'exemplaire original de l'avertissement est envoyé au contrevenant dans un délai de quinze jours après la constatation de l'infraction. L'avertissement mentionne :

a) les chefs d'accusation et les dispositions légales enfreintes ;

b) les délais dans lesquels l'infraction doit cesser ;

c) que, si aucune suite n'est donnée à l'avertissement, un procès-verbal sera dressé et transmis au procureur du Roi».

Art. 13

À l'article 18, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots «§§ 1^{er} et 2» sont remplacés par les mots «§§ 2 et 2bis».

Art. 14

L'article 19 de la même loi est modifié comme suit :

1° le texte existant de l'alinéa 1^{er} formera le paragraphe 1^{er} ;

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «le Roi soumet les mesures qu'il prend» sont remplacés par «le ministre soumet les projets d'arrêtés royaux pris»;

3° l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

«Le ministre fixe, dans sa demande d'avis, le délai dans lequel celui-ci doit être rendu. Le délai est de trois mois sauf dans le cas où la nécessité d'un délai plus bref est démontrée. Ce délai ne peut être inférieur à un mois. À défaut d'avis émis dans le délai fixé dans la demande, l'avis n'est plus requis»;

4° il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

«§ 2. Pour les décisions résultant d'une simple transposition des dispositions minimales des mesures d'harmonisation sur le plan européen, les consultations mentionnées au § 1^{er} ne sont pas obligatoires, mais celles-ci seront portées à la connaissance des Conseils mentionnés au § 1^{er}.

Ontwerpen van koninklijke besluiten die invulling geven aan een door de richtlijn voorziene beleidsmarge of die andere elementen bevatten die de omzetting van de richtlijn als zodanig te buiten gaan, dienen echter wel ter advies te worden voorgelegd».

Art. 15

In dezelfde wet wordt een artikel *19bis* ingevoegd, luidende:

«Art. *19bis*.— § 1. De bijlagen bij de ter uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap inzake productnormen ter bescherming van de volksgezondheid en het leefmilieu genomen besluiten kunnen in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt bij uittreksel.

§ 2. De integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1 worden ter beschikking gesteld van het publiek enerzijds via een informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek en anderzijds via een magnetische drager die verspreid wordt tegen een prijs die overeenstemt met zijn reële kostprijs. Tevens kan het publiek bij het betrokken bestuur inzage krijgen van de integrale tekst van de bijlagen

§ 3. De Koning bepaalt :

1° het informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek waardoor dit kennis zal kunnen nemen van de integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1;

2° de aard en de structuur van de magnetische drager waarop de integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1 zullen worden geregistreerd;

3° onder welke voorwaarden het betrokken bestuur aan de personen die erom verzoeken tegen kostprijs de integrale tekst of uittreksels van de bijlagen bedoeld in § 1 afgeven;

4° onder welke voorwaarden het publiek van het betrokken bestuur inzage kan krijgen van de integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1.»

Art.16

In dezelfde wet wordt een artikel *20bis* ingevoegd, luidende:

«Art. *20bis*. — Onverminderd artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse

Les projets d'arrêté royaux qui concrétisent la marge politique prévue par la directive ou qui contiennent d'autres éléments que ceux nécessaires pour la transposition de la directive, doivent quand même être soumis pour avis».

Art. 15

Un article *19bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. *19bis*.— § 1. Les annexes des arrêtés pris en exécution des directives de la Communauté européenne relative aux normes de produits visant à protéger la santé publique et l'environnement peuvent être publiées par extraits au *Moniteur belge*.

§ 2. Le texte intégral des annexes mentionnées au § 1^{er} est accessible au public d'une part, par voie informatique accessible au public et d'autre part, via un support magnétique diffusé au prix coûtant. En outre, le public peut aussi, via l'administration concernée, avoir accès au texte intégral des annexes.

§ 3. Le Roi détermine :

1° le voie informatique accessible au public grâce auquel celui-ci pourra prendre connaissance du texte intégral des annexes visées au § 1^{er};

2° la nature et la structure du support magnétique sur lequel sera enregistré le texte intégral des annexes visées au § 1^{er};

3° les conditions dans lesquelles l'administration concernée distribue, aux personnes qui le demandent, les annexes visées au § 1^{er} dans leur intégralité ou par extraits;

4° les conditions dans lesquelles le public peut via l'administration concernée, avoir accès au texte intégral des annexes visées au § 1^{er}.»

Art. 16

Un article *20bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. *20bis*. — Sans préjudice de l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions socia-

bepalingen, en artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad retributies en bijdragen aan het Fonds voor de grondstoffen en de producten, bedoeld in de subrubriek 31-2 van de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen opleggen ter financiering van opdrachten van de administratie die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 7, 8, 8bis, 9, 10, en 15 en van de verordeningen vermeld in de bijlage bij deze wet. Zij kunnen worden opgelegd ten aanzien van zij die producten op de markt brengen of ernaar streven om aan de voorwaarden te voldoen opdat ze hun producten op de markt kunnen brengen of kunnen houden. Zij worden gestort op een speciale rekening van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid voedselketen en Leefmilieu.

De Koning zal tevens het bedrag en de modaliteiten voor betaling van de bedoelde retributies en van de bijdragen aan het Fonds bepalen.

Het koninklijk besluit genomen krachtens het eerste lid dat voorziet in de oplegging van bijdragen aan het Fonds, wordt van rechtswege en met terugwerkende kracht tot op de datum van diens inwerkingtreding opgeheven wanneer het door de wetgever niet werd bekrachtigd in het jaar volgend op dat van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 17

In dezelfde wet wordt een artikel 20ter ingevoegd, luidende :

«Art. 20ter.— De minister kan met de andere betrokken ministers protocols afsluiten om de aspecten in verband met deze wet en haar uitvoeringsbesluiten te regelen betreffende:

1° de verdeling van de bevoegdheden en opdrachten aangaande het toezicht en de controle;

2° de voorbereiding van reglementeringen.».

Art. 18

In de bijlage bij dezelfde wet wordt het derde lid vervangen als volgt :

les et diverses et de l'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des rétributions et des cotisations au Fonds pour les matières premières et les produits, visé à la sous-rubrique 31-2 du tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires afin de financer des missions de l'administration résultant de l'application des articles 7, 8, 8bis, 9, 10, et 15 et des règlements mentionnés en annexe de la présente loi. Elles peuvent être exigées des personnes qui mettent sur le marché des produits ou cherchent à répondre aux conditions afin de pouvoir mettre ou maintenir leurs produits sur le marché. Elles sont versées sur un compte spécial du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Le Roi fixera également le montant et les modalités du paiement des rétributions visées et des cotisations au Fonds.

L'arrêté royal pris en vertu de l'alinéa 1^{er} qui exige des cotisations au Fonds est abrogé de plein droit avec effet rétroactif à la date de son entrée en vigueur lorsqu'il n'a pas été confirmé par le législateur dans l'année qui suit celle de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 17

Un article 20ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

«Art. 20ter.— Le ministre peut conclure des protocoles avec les autres ministres concernés afin de régler les aspects liés à cette loi et à ses arrêtés d'exécution relatifs à :

1° la répartition des compétences et des missions relatives à la surveillance et au contrôle ;

2° la préparation des réglementations.».

Art. 18

À l'annexe de la même loi, l'alinéa 3 est modifié comme suit:

«Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen.».

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen

Art. 19

In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen worden in de subrubriek «31-2 Fonds voor de Grondstoffen», gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, het koninklijk besluit van 22 februari 2001 en de wet van 19 juli 2001 de volgende wijzigingen aangebracht:

«1° onder de vermelding «Benaming van het organiek begrotingsfonds» wordt de benaming van de subrubriek 31-2 vervangen als volgt:

«31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten»;

2° onder de vermelding «Aard van de toegewezen ontvangsten», wordt de tekst vervangen als volgt:

«de bijdragen en retributies in het kader van artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, en artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977; de ontvangsten van de Rijkslaboratoria belast met de ontleding van de grondstoffen; de administratieve boeten; de retributies voor de verrichtingen van de administratie in het kader van de toepassing van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten en van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders; alle bijdragen aan het Fonds en retributies bedoeld in artikel 20*bis* en de administratieve geldboetes en eventueel ten laste gelegde kosten bedoeld in artikel 19*bis*, artikel 15, § 2, 5°, en artikel 18 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid; de bijdragen van de Europese Gemeenschap in de uitgaven in het kader van de verrichte opdrachten; en de dossierkosten en rechten bedoeld in artikel 4 van de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van

«Règlement (CE) n° 2037/2000 du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone».

CHAPITRE III

Modifications à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires

Art. 19

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, la sous-rubrique «31-2 Fonds pour les matières premières» modifiée par la loi du 21 décembre 1994, l'arrêté royal du 22 février 2001 et la loi du 19 juillet 2001 est modifiée comme suit :

«1° sous la mention «dénomination du fonds budgétaire organique», la dénomination de la sous-rubrique 31-2 est remplacée comme suit :

«31-2 Fonds pour les matières premières et les produits»;

2° sous la mention «nature des recettes attribuées, le texte a été modifié comme suit:

«Les cotisations et les rétributions dans le cadre de l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses et de l'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977 ; les recettes des laboratoires nationaux chargés de l'analyse des matières premières; les amendes administratives; les rétributions pour les actions de l'administration dans le cadre de l'application de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime et de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux; toutes les cotisations au Fonds et les rétributions visées à l'article 20*bis* et les amendes administratives et éventuellement les frais visés à l'article 19*bis*, article 15, § 2, 5°, et l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé publique; les cotisations de la Communauté européenne dans le cadre des missions exercées; et les frais de dossier et les droits visés à l'article 4 de la loi du 14 juillet 1994 portant création du

een Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk»;

3° onder de vermelding «Aard van de gemachtigde uitgaven», wordt de tekst vervangen als volgt:

«Financiering van personeels-, administratie- en werkingskosten, kosten voor sensibilisering, kosten voor studies en wetenschappelijk onderzoek, investeringen en toezicht en alle kosten van om het even welke aard voortvloeiend uit de toepassing en de controle van de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders, van de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van een Comité voor het toekennen van een Europese milieukeurmerk en van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, van de besluiten genomen ter uitvoering ervan, van de verordeningen opgesomd in bijlage ervan en van de andere internationale akten inzake productnormen.».

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen van 1976-1977

Art. 20

Artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, wordt gewijzigd als volgt:

«1° in het eerste lid wordt het woord «landbouwbestrijdingsmiddelen» vervangen door de woorden «biociden en gewasbeschermingsmiddelen»;

2° in het vierde lid worden de woorden «en de producten» ingevoegd na de woorden «voor de grondstoffen».

Comité d'attribution du label écologique européen»;

3° sous la mention «nature des dépenses autorisées», le texte est remplacé comme suit:

«Le financement des frais de personnel, d'administration et de fonctionnement, les frais de la sensibilisation, les frais d'études et de recherche scientifique, les investissements et le contrôle de tous les frais de quelque nature que ce soit résultant de l'application et du contrôle des dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux, de la loi du 14 juillet 1994 portant création du Comité d'attribution du label écologique européen et de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommations durables et la protection de l'environnement et de la santé, des arrêtés pris en exécution de celle-ci, des règlements énumérés en annexe et des autres actes internationaux relatifs aux normes de produits».

CHAPITRE IV

Modifications à la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977

Art. 20

L'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, modifié par la loi du 21 décembre 1994, est modifié comme suit:

«1° à l'alinéa 1^{er}, les mots «pesticides à usage agricole» sont remplacés par les mots «biocides et des produits phytopharmaceutiques» ;

2° à l'alinéa 4, les mots «et les produits» sont insérés après les mots «des matières premières».

HOOFDSTUK V

Opheffingsbepaling

Art. 21

Opgeheven worden :

1° Titel II van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

2° Artikel 58 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Brussel, 27 februari 2003

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

CHAPITRE V

Dispositions abrogatoires

Art. 21

Sont abrogés :

1° le Titre II de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

2° l'article 58 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

Bruxelles, le 27 février 2003

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*